



Eingetragen / Registered 11/04/2018

No 017614454

**AMT DER EUROPÄISCHEN UNION FÜR GEISTIGES
EIGENTUM
EINTRAGUNGSRUKUNDE**

Diese Eintragungsurkunde wird für die unten angegebene Unionsmarke ausgestellt. Die betreffenden Angaben sind in das Register der Unionsmarken eingetragen worden.

**EUROPEAN UNION INTELLECTUAL PROPERTY
OFFICE
CERTIFICATE OF REGISTRATION**

This Certificate of Registration is hereby issued for the European Union trade mark identified below. The corresponding entries have been recorded in the Register of European Union trade marks.

FASTLANE

*Der Exekutivdirektor / The Executive
Director*

António Campinos





210 017614454
220 19/12/2017
400 03/01/2018

151 11/04/2018
450 16/04/2018

186 19/12/2027
541 FASTLANE
521 0

546 **FASTLANE**

531 27.5.25
732 WEISS GmbH
Siemensstraße 17
74722 Buchen
DE

740 MANITZ FINSTERWALD PATENTANWÄLTE PARTMBB
Martin-Greif-Str. 1
80336 München
DE

270 DE EN

511 **BG** - 7

Индексни устройства за продукти в процес на изработка [части за машини]; Роботи за предаване на заготовки; Инструменти за машини; Двигатели, с изключение на такива за сухопътни превозни средства; Дървообработващи машини; Машини за индексирание чрез завъртане на детайл под определен ъгъл; Машини за приготвяне на напитки [промишлени]; Машини за обработване на метал; Машини за обработка на пластмаса; Линейни трансферни машини; Роботи за подаване на заготовки; Ротационни индексови машини; Роботи [машини]; Електромеханични машини за химическата промишленост; Съединителни елементи и трансмисионни предавки (с изключение на такива за сухопътни превозни средства); Машини за индексирание на детайл под определен ъгъл; Обработвателни машини за употреба в хранителната промишленост.

ES - 7

Instrumentos para clasificar piezas [partes de máquinas]; Robots para transferir piezas de trabajo; Máquinas herramientas; Motores que no sean para vehículos terrestres; Máquinas de carpintería; Máquinas de cabezales indexados; Máquinas para preparar bebidas [industriales]; Máquinas para trabajar metales; Máquinas para conformación de materias plásticas; Máquinas de transferencia lineal; Robots para alimentar piezas de trabajo; Máquinas de índice giratorias; Robots [máquinas]; Máquinas electromecánicas para la industria química; Acoplamientos y elementos de transmisión (excepto para vehículos terrestres); Aparatos de indexación; Máquinas de procesado para su uso en la industria de la alimentación.

CS - 7

Zařízení na indexování obrobků (části strojů); Roboti na přemísťování obrobků; Obráběcí stroje; Motory (jiné než pro pozemní vozidla); Dřevoobráběcí stroje; Stroje na indexní impuls; Stroje na přípravu nápojů (průmyslové); Stroje na zpracování kovů; Stroje na zpracování plastů; Stroje na lineární přenos; Roboti na podávání obrobků; Rotační indexovací stroje; Roboti (stroje); Elektromechanické stroje pro chemický průmysl; Spojné spojky a části převodů (jiné než pro pozemní vozidla); Pohony na indexování; Stroje na zpracování používané v potravinářském průmyslu.

DA - 7

Indretninger til indexering af arbejdsemner [maskindele]; Robotter til flytning af arbejdsemner; Maskinværktøj; Motorer, ikke til køretøjer til brug på land; Træforarbejdende maskiner; Maskiner med indekseringsdrev; Maskiner til fremstilling af drikke [industrielle]; Metalforarbejdningmaskiner; Maskiner til bearbejdning af plast; Maskiner til lineær overførsel; Robotter til føddning af arbejdsemner; Roterende indekseringsmaskiner; Robotter [maskiner]; Elektromekaniske maskiner til den kemiske industri; Maskinkoblinger og -transmissionsdele (ikke til landkøretøjer); Indekseringsdrev; Forarbejdningmaskiner til brug i fødevarerindustrien.

DE - 7

Werkstückkonsolen [Maschinenteile]; Roboter zur Weiterleitung von Werkstücken; Werkzeugmaschinen; Motoren (ausgenommen Motoren für Landfahrzeuge); Holzbearbeitungsmaschinen; Direktantriebsmaschinen; Maschinen für die Getränkeindustrie; Metallbearbeitungsmaschinen; Maschinen für die Kunststoffbearbeitung; Lineare Transfermaschinen; Roboter für die Zuführung von Werkstücken; Rundtaktmaschinen; Roboter [Maschinen]; Elektromechanische Maschinen für die chemische Industrie; Kupplungen und Vorrichtungen zur Kraftübertragung [ausgenommen für Landfahrzeuge]; Schaltantriebe; Verarbeitungsmaschinen für die Lebensmittelindustrie.

ET - 7

Töödeldavate detailide indekseerimiseadmed [masinaosad]; Robotid töödeldavate detailide üleviimiseks; Tööpingid; Mootorid, va maismaasõidukite; Puidutöötlusmasinad; Jaotusajamiga seadmed; Tööstuslikud joogivalmistusmasinad; Metallitöötluspingsid; Plastitöötlusmasinad; Lineaarülekaneseadmed; Robotid töödeldavate detailide ettesõõtmiseks; Pöördlauaga automaatpingsid; Robotid [masinad]; Keemiatööstuses kasutatavad elektromehaanilised masinad; Sidurdus-, haake- ja jõuülekaneseadmed (va maismaasõidukitele); Jaotusajamid; Toiduainetööstuse töötlemismasinad.

EL - 7

Συσκευή καταχώρησης έργων [μέρη μηχανών]. Ρομπότ για μεταφορά τεμαχίων υπό κατεργασία· Εργαλειομηχανές· Κινητήρες πλην των χειρσαίων οχημάτων· Ξύλου (Μηχανήματα επεξεργασίας του -)· Μηχανές οδηγού ευρετηρίασης· Μηχανές ποτοποιίας [βιομηχανικά]· Μηχανές για την επεξεργασία μετάλλου· Μηχανές κατεργασίας πλαστικών· Μηχανές γραμμικής μεταφοράς· Ρομπότ για τροφοδοσία τεμαχίων υπό κατεργασία· Περιστροφικές μηχανές ευρετηρίασης· Ρομπότ [μηχανές]· Βιομηχανία χημική (ηλεκτρομηχανικές μηχανές -ης -ας)· Συμπλέκτες και εξαρτήματα μεταδόσεως κινήσεως (εκτός αυτών που προορίζονται για χειρσαία οχήματα)· Οδηγοί ευρετηρίασης· Μηχανές επεξεργασίας για χρήση στη βιομηχανία τροφίμων.

EN - 7

Workpiece indexing devices [parts of machines]; Robots for transferring workpieces; Machine tools; Motors, other than for land vehicles; Woodworking machines; Indexing drive machines; Machines for preparing beverages [industrial]; Metalworking machines; Machines for plastics working; Linear transfer machines; Robots for feeding workpieces; Rotary index machines; Robots [machines]; Electromechanical machines for chemical industry; Machine coupling and transmission components (except for land vehicles); Indexing drives; Processing machines for use in the food industry.

FR - 7

Dispositifs d'indexation de pièces à travailler [pièces de machines]; Robots pour le transfert de pièces de fabrication; Machines-outils; Moteurs autres que pour véhicules terrestres; Machines à travailler le bois; Machines d'indexation; Machines pour la préparation de boissons à usage industriel; Machines à travailler les métaux; Machines à travailler les matières



plastiques; Machines de transfert linéaire; Robots pour la distribution de pièces de fabrication; Machines à aiguilles rotatives; Robots [machines]; Machines électromécaniques pour l'industrie chimique; Accouplements et organes de transmission (à l'exception de ceux pour véhicules terrestres); Mécanismes d'indexation [parties de machines]; Machines de traitement pour l'industrie alimentaire.

IT - 7

Dispositivi di equilibratura dei pezzi [parti di macchine]; Robot per il trasferimento di pezzi da lavorare; Macchine utensili; Motori diversi da quelli per veicoli terrestri; Macchine per lavorare il legno; Meccanismi intermittenti; Macchine per la preparazione di bevande [industriali]; Macchine per lavorare [foggiare] i metalli; Macchine per la lavorazione di materie plastiche; Macchine a transfer lineare; Robot per l'alimentazione di pezzi da lavorare; Macchine ad indice rotante; Robot [macchine]; Macchine elettromeccaniche per l'industria chimica; Giunti e organi di trasmissione (eccetto quelli per veicoli terrestri); Intermittenti; Macchine per la lavorazione per l'utilizzo nell'industria alimentare.

LV - 7

Sagatavju indeksācijas ierīces (mašīnu daļas); Roboti sagatavju pārvietošanai; Darbgaldi; Motori un dzinēji (izņemot sauszemes transporta līdzekļiem paredzētos); Kokapstrādes mašīnas; Indeksācijas pievadiekārtas; Dzērienu sagatavošanas aparāti izmantošanai rūpniecībā; Metālapstrādes mehānismi; Plastmasas apstrādes mašīnas; Lineārās pārvietošanas iekārtas; Sagatavju padeves roboti; Rotācijas indeksēšanas mašīnas; Roboti [iekārtas]; Ķīmijas industrijā izmantojamas elektromehāniskas iekārtas; Mašīnu sajūgi un transmisijas elementi (izņemot sauszemes transporta līdzekļiem paredzētos); Indicēšanas pievadi; Ražošanas mašīnas izmantošanai pārtikas rūpniecībā.

LT - 7

Detalių indeksavimo prietaisai [mašinių dalys]; Ruošinių perdavimo robotai; Metalų apdirbimo staklės; Ne antžeminio transporto priemonių varikliai; Medžio apdirbimo staklės; Mašinos su indeksavimo pavara; Gėrimų ruošimo mašinos [pramoninės]; Metalų apdirbimo mašinos; Plastikų apdorojimo mašinos; Tiesiaieigio perdavimo mašinos; Ruošinių tiekimo robotai; Surinkimo mašinos su pasukamuju stalu; Robotai [mašinos]; Elektromechaninės mašinos (chemijos pramonė); Mašinių sankabų ir pavarų sudėtinės dalys (išskyrus sausumos transporto priemonių); Indeksavimo pavaros; Apdorojimo mašinos maisto pramonės reikmėms.

HR - 7

Naprave za indeksiranje obradaka [dijelovi strojeva]; Roboti za prijenos obradaka; Alatni strojevi; Motori [osim za kopnena vozila]; Strojevi za obradu drva; Strojevi za indeksiranje pogona; Strojevi za pripremu pića [Industrijski]; Metali (strojevi za obradu metala); Strojevi za obradu plastike; Strojevi za linearni prijenos; Roboti za ulaganje obradaka; Rotacijski indeksni strojevi; Roboti [strojevi]; Elektromehanički strojevi za kemijsku industriju; Spojne i prijenosne komponente strojeva [osim za kopnena vozila]; Pogonski uređaji za indeksiranje; Prerađivački strojevi za uporabu u prehrambenoj industriji.

HU - 7

Munkadarab indexáló készülőke [gépek részei]; Munkadarab továbbító robotok; Szerszámgépek; Motorok, nem szárazföldi járművekhez; Faipari, fémgyártó gépek; Osztó hajtóművek; Italkészítésre szolgáló gépek [ipari]; Fémfeldolgozó gépek; Műanyagok megmunkálására használatos gépek; Lineáris transzfer gépek; Munkadarab betöltő robotok; Rotációs osztógépek; Robotok [gépek]; Elektromechanikai gépek a vegyipar számára; Tengelykapcsolók és erőátviteli alkatrészek

gépekhez (nem szárazföldi járművekhez); Osztó hajtások; Feldolgozógépek élelmiszeripari felhasználásra.

MT - 7

Apparat bl-indiċi ta' diversi xogħlijiet (partijiet tal-magni); Robots għat-trasferiment tal-oġġetti li għandu jsir ix-xogħol fuqhom; Għodda tal-magni; Muturi u magni (minbarra għal vetturi ta' fuq l-art); Magni li jagħmlu xogħol tal-injam; Magni għall-bdil bi preċiżjoni ta' moviment rotatorju kontinwu f'moviment intermittenti; Magni għall-preparazzjoni tax-xorb [industrijali]; Magni tal-ipproċessar tal-metall; Magni għax-xogħol tal-plastik; Magni tat-trasferiment lineari; Robots għall-provvista ta' oġġetti li għandu jsir ix-xogħol fuqhom; Magni li jdurru għal xogħol regolari ripetittiv; Robots [magni]; Magni elettromeccanici għall-industrija tal-kimika; Komponenti li jgħannaċ-ġaw il-magni u għat-trasmissjoni (minbarra għal vetturi ta' fuq l-art); Tagħmir b'sistemi ta' bdil bi preċiżjoni ta' moviment rotatorju kontinwu f'moviment intermittenti; Magni tal-ipproċessar għall-użu fl-industrija tal-ikel.

NL - 7

Indexeringsapparatuur voor werfstukken [machine-onderdelen]; Robots voor het overbrengen van werkstukken [machines]; Werktuigmachines; Motoren, anders dan voor landvoertuigen; Houtbewerkingsmachines; Aandrijfmachines met indexeerinrichting; Dranken (machines voor het bereiden van -) [industriële]; Metaalbewerkingsmachines; Machines voor plasticbewerking; Transportmachines (Lineaire -); Robots voor het aanvoeren van werkstukken [machines]; Verdeelmachines (Roterende -); Robots [machines]; Elektromechanische machines voor de chemische industrie; Koppelingen en transmissie-organen (behalve voor landvoertuigen); Indexeerinrichtingen; Verwerkingsmachines voor de voedselindustrie.

PL - 7

Urządzenia do indeksowania przedmiotu obrabianego [części do maszyn]; Roboty do przenoszenia przedmiotów obrabianych; Obrabiarki; Silniki, inne niż do pojazdów lądowych; Maszyny do obróbki drewna; Maszyny z napędem indeksującym; Maszyny do przygotowywania napojów [przemysłowe]; Maszyny do przetwórstwa metali; Maszyny do obróbki tworzyw sztucznych; Maszyny do transportu liniowego; Roboty do podawania przedmiotów obrabianych; Obrabiarki wielostanowiskowe ze stołem obrotowym; Roboty [maszyny]; Maszyny elektromechaniczne dla przemysłu chemicznego; Elementy sprzęgła i przekładni maszynowych (z wyjątkiem stosowanych do pojazdów lądowych); Napędy indeksujące; Maszyny przetwórcze do użytku w przemyśle spożywczym.

PT - 7

Dispositivos de indexação de peças de trabalho [peças de máquinas]; Robôs para transferência de peças de trabalho; Máquinas-ferramentas; Motores, não sendo para veículos terrestres; Máquinas para a carpintaria; Máquinas de indexação; Máquinas para preparar bebidas [industriais]; Máquinas para trabalhar o metal; Máquinas de transformação de plásticos; Máquinas de transferência linear; Robôs para alimentação de peças de trabalho; Máquinas rotativas de indexação; Robôs [máquinas]; Máquinas eletromecânicas para a indústria química; Componentes de acoplamento e transmissão de máquinas (exceto para veículos terrestres); Mecanismos de indexação; Máquinas de processar destinadas à indústria alimentar.

RO - 7

Dispozitive pentru indexarea pieselor de prelucrat [piese pentru mașini]; Roboți pentru transferul pieselor de prelucrat; Mașini-unelte; Motoare, altele decât cele pentru vehicule terestre; Lemn (mașini de prelucrat -ul); Mașini de indexare; Mașini [industriale] pentru prepararea băuturilor; Metale (Mașini de prelucrat -); Mașini pentru prelucrarea materialelor plastice; Mașini de transfer linear; Roboți pentru alimentare



cu piese de prelucrat; Mașini cu masă rotativă pentru fixare; Roboți [mașini]; Industria chimică (Mașini electromecanice pentru -); Cuplaje și organe de transmisie (cu excepția celor pentru vehiculele terestre); Aparate de indexare; Mașini de prelucrare folosite în industria alimentară.

SK - 7

Deliaci prístroj na obrobky [časť stroja]; Roboty na premiesťovanie obrobkov; Obrábacie stroje; Motory s výnimkou motorov pozemných vozidiel; Drevoobrábacie stroje; Stroje s indexovacou (počítacou) funkciou; Stroje na prípravu nápojov [priemyselné]; Stroje na spracovanie kovu; Stroje na obrábanie plastov; Lineárne prenosové stroje; Roboty na podávanie obrobkov; Rotačné indexovacie stroje; Roboty [stroje]; Elektromechanické stroje pre chemický priemysel; Spriahadlá strojov a časti prevodov (s výnimkou do pozemných vozidiel); Pohony na indexovanie; Spracovacie stroje na použitie v potravinárskom priemysle.

SL - 7

Naprave za indeksacijo obdelovancev [strojni deli]; Roboti za prenos obdelovancev; Obdelovalni stroji; Motorji, razen za kopenska vozila; Stroji za obdelavo lesa; Stroji z indeksacijo pogona; Industrijski stroji za pripravo pijač; Stroji za obdelavo kovine; Stroji za obdelavo plastike; Stroji za linearni prenos; Roboti za podajanje obdelovancev; Rotacijski indeksacijski stroji; Roboti [stroji]; Elektromehanski stroji za kemično industrijo; Sklopke in pogonske komponente za stroje (razen za suhozemska vozila); Obračalni pogoni; Predelovalni stroji za prehrabno industrijo.

FI - 7

Työkappaleiden jakolaitteet [koneenosat]; Robotit työkappaleiden siirtoon; Konetyökalut; Moottorit, paitsi maa-ajoneuvoihin; Puuntyöstökoneet; Jakokäyttökoneet; Koneet juomien valmistamiseen [teolliset]; Koneet metallin käsittelyyn; Koneet muovin käsittelyyn; Lineaariset siirtokoneet; Robotit työkappaleiden syöttöön; Pyörivät jakokoneet; Robotit [koneina]; Sähkömekaaniset koneet kemianteollisuuteen; Koneiden kytkin- ja voimansiirtokomponentit (paitsi maa-ajoneuvoihin); Jakokäyttölaitteet; Elintarviketeollisuudessa käytettävät käsittelykoneet.

SV - 7

Indexeringsanordningar för arbetsstycken [maskindelar]; Robotar för överföring av arbetsstycken; Maskinverktyg; Motorer, andra än för landfordon; Träbearbetningsmaskiner; Drivdelningsmaskiner; Maskiner för framställning av drycker [industrin]; Maskiner för bearbetning av metall; Plastbearbetningsmaskiner; Linjära transfermaskiner; Matningsrobotar för arbetsstycken; Roterande indexeringsmaskiner; Robotar [maskiner]; Elektromekaniska maskiner för kemisk industri; Maskinkopplings- och transmissionsdelar (inte för landfordon); Delningsanordningar; Processmaskiner för användning i livsmedelsindustrin.